

Ricard	Smith
Rynard	Starr
Saltsman	Stefanson
Scott (Danforth)	Thomas
Scott (Victoria (Ont.))	(Middlesex-Ouest)
Sherman	Valade
Simard	Winch
Simpson	Woolliams—98.
Smallwood	

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Andras	Leboe
Asselin	Lefebvre
(Richmond-Wolfe)	Legault
Badanai	Lessard
Basford	Lind
Batten	Loiselle
Béchar	Macaluso
Beer	Macdonald (Rosedale)
Benson	MacEachen
Blouin	Mackasey
Boulanger	McIlraith
Byrne	McNulty
Cameron	Marchand
(High Park)	Matheson
Cantin	Matte
Caron	Morison
Cashin	Neveu
Chatwood	Nicholson
Choquette	Nixon
Chrétien	Noël
Clermont	O'Keefe
Comtois	Olson
Côté (Dorchester)	Orange
Côté (Longueuil)	Ouellet
Côté (Nicolet-Yamaska)	Pearson
Cowan	Pelletier
Crossman	Pennell
Davis	Pepin
Deachman	Pilon
Drury	Prud'homme
Dubé	Racine
Duquet	Reid
Émard	Richard
Éthier	Rideout (M <sup>me</sup> )
Gordon	Rinfret
Goyer	Robichaud
Gray	Rochon
Greene	Rock
Guay	Roxburgh
Habel	Ryan
Haidasz	Sauvé
Harley	Sharp
Hellyer	Stafford
Honey	Stanbury
Hopkins	Stewart
Howard	Tardif
Hymmen	Teillet
Isabelle	Thomas (Maisonneuve- Rosemont)
Jamieson	Toimie
Klein	Tremblay
Lachance	(Richelieu-Verchères)
Laflamme	Trudeau
Laing	Tucker
Langlois (Chicoutimi)	Wahn
Laniel	Walker
Laverdière	Whelan
LeBlanc (Laurier)	Yanakis—112.
LeBlanc (Rimouski)	

● (8.40 p.m.)

**M. l'Orateur:** L'amendement est rejeté.

[Français]

**L'hon. M. Asselin:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le député de Rivière-du-Loup-Témiscouata (M. Gendron); si j'avais eu la chance de voter, j'aurais voté en faveur de l'amendement.

[Traduction]

**L'hon. M. Harkness:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le ministre de la Défense nationale (M. Cadieux). Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

**M. Herridge:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le député de Matapédia-Matane (M. Tremblay), qui a dû s'absenter pour assister à une réception officielle. Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

**M. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie):** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le député de Wellington-Sud (M. Hales). Si j'avais voté, j'aurais rejeté l'amendement.

**Mme Wadds:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le député de Niagara-Falls (Mlle La-Marsh). Si j'avais voté j'aurais appuyé l'amendement.

**M. Skoreyko:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec le député de Victoria (C.-B.) (M. Groos). Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

**M. More:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

**M. l'Orateur:** Le débat porte maintenant sur la motion principale. La parole est au député de Cumberland.

## LES TRANSPORTS—RÉPERCUSSIONS DU NOUVEAU TARIF-MARCHANDISES SUR LES MARITIMES

**M. Robert C. Coates (Cumberland):** Monsieur l'Orateur, j'ai un grief à exposer. Je devrais dire, je suppose, que mon principal grief tient à ce que nous n'avons pas remporté ce vote. Pour être plus réaliste, je dois dire que les habitants des provinces atlantiques n'ont pas de sujet de préoccupation plus immédiat que les transports, surtout l'acheminement des denrées qui entrent dans la région ou qui en sortent. Le nouveau ministre des Transports (M. Hellyer) et le gouvernement doivent bien s'en rendre compte à la suite de la décision de la Commission des transports le 2 août, d'autoriser l'entrée en vigueur, le 2 septembre, du nouveau tarif concernant les chargements de moins d'une wagonnée.